

Panasonic®

Operating Instructions
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Mode d'emploi
Manuale di istruzioni
Instrucciones de funcionamiento
Manual de instruções
Instrukcja obsługi
Bruksanvisning
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohjeet
Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Instrucțiuni de operare
Kezelési útmutató

Microwave Oven/Grill Oven
Mikrowellengerät mit Grill
Mikrowellengerät mit Grill/ohne Grill
Four à micro-ondes avec gril/sans grill
Forno a microonde con grill/senza grill
Horno Microondas/Grill
Forno Micro-Ondas/Grelhador
Kuchenka Mikrofalowa z Grillem
Kombinationsugn med Mikrovågor/Grill
Mikrobølgeovn/Grill
Mikrobølge/Grill Ovn
Mikroaaltouuni/Grilli
Mikrovlinná trouba
Mikrovlinná rúra
Cuptor cu microunde
Grillezős/mikrohullámú sütő

English

Nederlands

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Polski

Svenska

Dansk

Norsk

Suomi

Česky

Slovensky

Română

Magyar



NN-J161MM / NN-J151WM / NN-S251WM

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS: Before operating this oven, please read these instructions carefully and keep for future reference.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN. Bitte sorgfältig durchlesen und zur weiteren Bezugnahme aufbewahren.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES. Lees ze a.u.b. zorgvuldig door en bewaar ze zodat u ze opnieuw kunt raadplegen wanneer nodig.

INSTRUCTIONS DE SÛRETÉ IMPORTANTES. Avant d'utiliser le four à micro-ondes, lisez attentivement les recommandations d'utilisation et conservez-les soigneusement.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA. Leggere attentamente queste note e conservarle per riferimento futuro.

INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD IMPORTANTES. Léalas detenidamente y guárdelas para futura referencia.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES. Leia atentamente as instruções de segurança e guarde-as para futuras consultas.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją i zachowanie jej.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER. Læses omhyggeligt, og opbevares til senere brug.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER. Les nøye, og oppbevar på et trygt sted slik at du kan slå opp ved behov.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSTIETOJA. Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR. Läs igenom anvisningarna noga och spara dem för framtida referens.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. Před uvedením trouby do provozu si laskavě pečlivě přečtěte tyto pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE. Pred uvedením tejto mikrovlnnej rúry do činnosti si dôkladne naštudujte tento návod na obsluhu a odložte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE: Înainte de utilizarea a acestui cuptor, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și să le păstrați pentru referințe ulterioare.

DŮLEŽITÉ POKYNY K BEZPEČNOSTI. Pečlivě si je prosím přečtěte a uložte pro příští použití.

- Důležité pokyny k bezpečnosti. Pečlivě si je prosím přečtete a uložte pro případné použití.
- Toto zařízení mohou používat děti od 8 let věku a osoby se sníženými duševními, sensorickými a mentálními schopnostmi či nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo jí byly poučeny o bezpečném použití zařízení a uvědomují si s tím spojená rizika. Děti si se zařízením nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmějí děti provádět bez dozoru. Zařízení musí být umístěno mimo dosah dětí mladších osmi let.
- Trouba musí být umístěna tak, aby ji bylo možné vypnout vytažením vidlice síťové šňůry ze zásuvky nebo vypnutím jističe.
- Jestliže síťová šňůra je poškozená, výměnu musí provést výrobce, servisní středisko nebo jiný kvalifikovaný odborník, aby nedošlo k ohrožení zdraví.

- **Varování!** Těsnění dvířek a těsnicí plochy je třeba otřít vlhkým hadříkem. Je nutno zkontrolovat, zda těsnění dvířek a těsnicí plochy nejsou poškozeny. Pokud tomu tak je, trouba nesmí být používána, dokud závadu neodstraní servisní technik z autorizované opravy.
- **Varování!** Nemanipulujte s dvířky, tělesem ovládacího panelu, koncovými vypínači ani s jinými částmi trouby nedovoleným způsobem a ani tyto díly neseřizujte a neopravujte. Nedemontujte vnější kryt trouby, který zajišťuje ochranu proti působení mikrovlnné energie. Opravy musí provádět pouze kvalifikovaný opravář.
- Tekutiny a jiné potraviny nesmějí být ohřívány v uzavřených nádobách, protože by mohly explodovat.
- **Varování!** Neumísťujte troubu do blízkosti elektrického nebo plynového sporáku.
- Děti smějí obsluhovat troubu bez dozoru pouze v případě, že byly řádně poučeny a pochopily, jaká nebezpečí hrozí v případě nesprávného používání.

Pro použití na pultu:

- A mikrohullámú sütőt egyenletes és stabil felületre helyezze, a padlótól legalább 85 cm magasságban, a sütő hátlapját a hátsó fal felé fordítva. Jestliže je jedna strana mikrovlnné trouby umístěna těsně u stěny, pak její druhá boční nebo horní strana nesmí být blokována. Nad mikrovlnnou troubou ponechte prostor 15 cm.
- Při ohřevu pokrmů v plastovém nebo papírovém obalu často kontrolujte průběh přípravy, protože tyto druhy nádob se mohou vznítit, pokud se přehřejí.
- Pokud se z trouby kouří nebo se uvnitř objeví oheň, stiskněte tlačítko pro zastavení/zrušení programu a nechte dvířka zavřená, aby se oheň uhasil. Odpojte přívodní šňůru nebo vypněte příslušný jistič (ev. vyšroubujte příslušnou pojistku).
- Při ohřevu tekutin, např. polévky, omáček a nápojů v mikrovlnné troubě, může dojít k jejich přehřátí a tekutiny mohou být uvedeny do varu bez vzniku vzduchových bublin. Horké tekutiny mohou neočekávaně vykypět.

- Obsah dětských láhví a nádob s dětskou výživou je nutno promíchat nebo protřepat. Před podáváním je třeba zkontrolovat teplotu obsahu nádoby, aby nedošlo ke zranění dítěte.
- Vajíčka ve skořápce ani vajíčka natvrdo nepřipravujte v režimu MIKROVLNNÝ ohřev. Ve vajíčkách může vzniknout přetlak, který je může roztrhnout i po ukončení mikrovlnného ohřevu.
- Udržujte v čistotě vnitřek trouby, těsnění dvířek a těsnicí plochy. Když jídlo či tekutiny postříkají stěny mikrovlnné trouby, keramický talíř, těsnění dvířek a oblasti kolem těsnění dvířek, vyčistěte je vlhkým hadříkem. Silné znečištění lze odstranit běžným mycím prostředkem. Agresivní nebo abrazivní mycí prostředky nejsou vhodné k tomuto účelu.
- **NEPOUŽÍVEJTE BĚŽNÉ PROSTŘEDKY PRO ČIŠTĚNÍ TROUBY.**

- Pokud používáte režimy VAŘENÍ V TROUBĚ, GRILOVÁNÍ nebo KOMBINOVANÉ VAŘENÍ, některé jídlo může vystříknout mastnotu na stěny mikrovlnné trouby. Jestliže trouba není udržována v čistotě, může za provozu vycházet z trouby “kouř”.
- Není-li trouba udržována v čistém stavu, může dojít k narušení povrchových ploch, což může následně ovlivnit životnost spotřebiče a případně představovat bezpečnostní riziko.
- Varování! Přístupné části mikrovlnné trouby se mohou v režimu KOMBINOVANÉ VAŘENÍ a GRILOVÁNÍ silně zahřát. Vzhledem ke generovanému teplu by malé děti k troubě vůbec neměly mít přístup. Děti by měly troubu používat pouze pod dohledem dospělých.
- Při čištění nepoužívejte parní čistič.
- Na čištění skla dvířek trouby nepoužívejte hrubé čisticí prostředky nebo ostré kovové škrabky, jelikož by mohly poškrábat povrch a způsobit roztříštění skla.

- Vnější povrchy mikrovlnné trouby, včetně větracích otvorů na skříňce a dvířka trouby se značně zahřejí při režimu VAŘENÍ V TROUBĚ, GRILOVÁNÍ a KOMBINOVANÉ VAŘENÍ. Dávejte si proto pozor, když otevíráte nebo zavíráte dvířka, nebo když vkládáte či vyjímáte potraviny a příslušenství.
- Toto zařízení nelze ovládat externím časovačem ani samostatným systémem dálkového ovládání.
- Používejte jen nádoby vhodné pro použití v mikrovlnných troubách.
- Hořáky trouby se nachází v horní části trouby. Po použití funkcí GRIL a KOMBINACE je třeba být opatrní, abyste se vyhnuli dotyku vnitřních povrchů trouby, nebo ty budou velmi horké. Musíte se vyhýbat topnému prvku uvnitř trouby.

Instalace a zapojení

Prohlédněte mikrovlnnou troubu

Troubu vybalte, odstraňte veškerý obalový materiál a pečlivě ji prohlédněte, zda není poškozená, zda na ní nejsou promáčknutá místa, není poškozená západka a nejsou prasklá dvířka. Pokud zjistíte jakékoli poškození, neprodleně informujte prodejce. Poškozenou mikrovlnnou troubu neinstalujte.

Pokyny pro uzemnění

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: TOTO ZAŘÍZENÍ MUSÍ BÝT ŘÁDNĚ UZEMNĚNO, ABY NEDOŠLO K OHROŽENÍ ZDRAVÍ.

Pokud zásuvka není uzemněna, musí zákazník zajistit montáž řádně uzemněné zásuvky.

Provozní napětí

Síťové napětí musí odpovídat hodnotě napětí uvedené na štítku na troubě. Vyšší provozní napětí může způsobit požár nebo jiné poškození trouby.

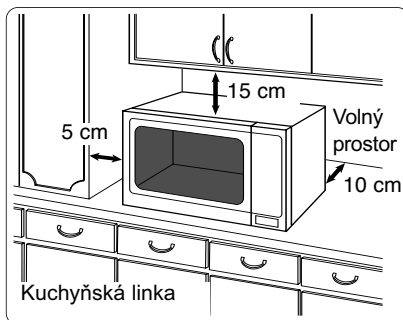
Umístění trouby

Tato trouba je určena pouze pro použití na pracovní desce v domácnosti. Není určena k zabudování do skříňky.

1. Umístěte troubu na rovný a pevný podklad, který se nachází ve výšce nejméně 85 cm nad podlahou.
2. Trouba musí být umístěna tak, aby ji bylo možné vypnout vytažením vidlice síťové šňůry ze zásuvky nebo vypnutím jističe.
3. Trouba může správně fungovat pouze v případě, že je zajištěn dostatečný oběh vzduchu. Instalace na kuchyňské lince:

Instalace na kuchyňské lince:

- a. Nad troubou musí být zajištěn volný prostor 15 cm, 10 cm za ní a 5 cm na jedné straně a více než 40 cm na druhé straně.
- b. Pokud se trouba dotýká jednou stranou stěny, druhá strana nebo horní plocha musí být volná.



4. Neumísťujte troubu do blízkosti elektrického nebo plynového sporáku.
5. Nohy trouby by neměly být demontovány.
6. Tato trouba je určena pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte ji venku.
7. Mikrovlnná trouba nesmí být umístěna v prostředí s vysokou vlhkostí.
8. Síťová šňůra by se neměla dotýkat vnějšího povrchu trouby. Zajistěte, aby se šňůra nedotýkala horkých dílů trouby. Síťová šňůra by neměla viset přes hranu stolu nebo kuchyňské linky. Síťová šňůra, vidlice ani trouba nesmějí být ponořeny do vody.
9. Nezakrývejte větrací mřížky na horní straně ani na zadní straně trouby. Jestliže jsou tyto otvory zakryty za chodu trouby, může dojít k jejímu přehřátí. V takovém případě je trouba chráněna tepelnou ochranou a může být spuštěna, až po vychladnutí.
10. Toto zařízení nelze ovládat externím časovačem ani samostatným systémem dálkového ovládání.

Pozor: Horké povrchy
(NN-J161MM / NN-J151WM)



Čz

Instalace a zapojení

VAROVÁNÍ

1. Těsnění dvířek a těsnicí plochy je třeba otřít vlhkým hadříkem. Je nutno zkontrolovat, zda těsnění dvířek a těsnicí plochy nejsou poškozeny. Pokud tomu tak je, trouba nesmí být používána, dokud závadu neodstraní servisní technik z autorizované opravy.
2. Nemanipulujte s dvířky, tělesem ovládacího panelu, koncovými vypínači ani s jinými částmi trouby nedovoleným způsobem a ani tyto díly neseřizujte a neopravujte. Nedemontujte vnější kryt trouby, který zajišťuje ochranu proti působení mikrovlnné energie. Opravy musí provádět pouze kvalifikovaný opravář.
3. Nepoužívejte troubu, jestliže je poškozená SÍŤOVÁ ŠNÚRA nebo VIDLICE, pokud není zajištěna její správná funkce, a dále ani v případě, že trouba je poškozená nebo upadla na zem. U trouby, jejíž opravu prováděl opravář, který nebyl vyškolen výrobcem, není zajištěna provozní bezpečnost.
4. Jestliže síťová šňůra je poškozená, výměnu musí provést výrobce, servisní středisko nebo jiný kvalifikovaný odborník, aby nedošlo k ohrožení zdraví.
5. Děti smějí obsluhovat troubu bez dozoru pouze v případě, že byly řádně poučeny a pochopily, jaká nebezpečí hrozí v případě nesprávného používání.
6. Tekutiny a jiné potraviny nesmějí být ohřívány v uzavřených nádobách, protože by mohly explodovat.
7. Toto zařízení nemohou používat osoby (včetně dětí) se sníženými smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly instruovány ohledně používání tohoto zařízení osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby si se zařízením nehrály.

Bezpečnostní předpisy

Používání trouby

1. Troubu používejte výhradně k přípravě pokrmů. Tato trouba je určena pouze k ohřevu nebo přípravě pokrmů. V troubě neohřívejte chemikálie ani jiné výrobky, které nejsou určeny k požívání.
2. Před použitím nádobí na vaření/nádob se přesvědčte, zda jsou vhodné do mikrovlnné trouby.
3. V mikrovlnné troubě nesaďte noviny, oděvy ani jiné materiály, protože se mohou vznítit.
4. Není-li trouba v provozu, ukládejte do ní pouze nádoby a příslušenství určené pro mikrovlnný ohřev pro případ, že by byla náhodně zapnuta.
5. Trouba nesmí být používána v režimu MIKROVLNNÝ ohřev ani v režimu KOMBINOVANÝ ohřev (NN-J161MM / NN-J151WM), POKUD V TROUBĚ NEJSOU OHŘÍVÁNY POKRMY. V takovém případě může dojít k poškození zařízení.
6. Pokud zjistíte, že v troubě je kouř nebo plameny, stiskněte tlačítko Stop/Zrušit a nechejte dvířka zavřená, abyste udušili plameny. Vytáhněte síťovou šňůru ze zásuvky nebo povolte pojistku či vypněte jistič.

Funkce topného tělesa (NN-J161MM / NN-J151WM)

1. Před první volbou režimu KOMBINOVANÝ ohřev nebo GRILOVÁNÍ, otřete olej, jímž je nakonzervován vnitřek trouby. Nastavte režim Gril a zapněte na 10 minut prázdnou troubu bez pokrmu a příslušenství. V průběhu této doby se spálí olej, který chrání troubu proti korozi. To je jediný případ, kdy smí být zapnuta prázdná trouba.
2. V režimu KOMBINOVANÝ ohřev a GRILOVÁNÍ se vnější povrch trouby včetně větrací mřížky a dvířek ohřeje na vysokou teplotu. Věnujte zvýšenou pozornost otvírání a zavírání dvířek, jakož i vkládání a vyjímání pokrmů a příslušenství.
3. Mikrovlnná trouba má dva topné prvky, umístěné na horní straně. Po použití režimů COMBINATION a GRILL budou tyto povrchy velmi horké. Nesmíte se dotýkat topných prvků uvnitř trouby.

Poznámka: Po přípravě pokrmů v těchto režimech má i příslušenství velmi vysokou teplotu.

4. Při používání grilu mohou být přístupné díly horké. Dbejte, aby se k troubě nepřibližovali děti.

5. Pokud je zařízení používáno v režimu combination, kvůli vznikající teplotě by děti měly troubu používat pouze pod dohledem.

Oven Funcke motoru ventilátoru

Pokud je trouba používána na maximální energii po dobu delší než 5 minut, ventilátor se pak může ještě 15 sekund otáčet, aby se ochladily elektrické komponenty. Je to naprosto v pořádku a potraviny je možné z trouby vyjmout, i když ventilátor stále pracuje.

Osvětlení trouby

Jestliže je nutné vyměnit žárovku osvětlení trouby, laskavě se obraťte na prodejce.

Příslušenství

Trouba je dodávána s různými druhy příslušenství. Vždy se řiďte pokyny pro použití příslušného příslušenství.

Skleněný talíř

1. Troubu nepoužívejte bez otočného prstence a skleněného talíře na správném místě.
2. V žádném případě nepoužívejte jiný skleněný talíř, pokud není určen přímo pro tuto troubu.
3. Je-li skleněný talíř horký, nemyjte ho ani do něj nenalévejte vodu, dokud nevychladne.
4. Skleněný talíř se může otáčet v obou směrech.
5. Pokud se varná nádoba na skleněném talíři dotýká stěn trouby a talíř se zastaví, začne se automaticky otáčet v opačném směru. To je však zcela normální.
6. Nepřipravujte pokrm přímo na skleněném talíři.

Otočný prsteneč

1. Otočný prsteneč a dno trouby pravidelně čistěte, abyste zabránili vzniku hluku a nahromadění zbytků potravin.
2. Při vaření je třeba vždy používat otočný prsteneč a skleněný talíř.

Drátěný rošt (NN-J161MM / NN-J151WM)

1. Drátěný rošt, který je určen pro opékání malých porcí, přispívá k nerušenému proudění horkého vzduchu.
2. V režimu KOMBINOVANÝ ohřev s MIKROVLNNÝM ohřevem nepokládejte kovovou nádobu přímo na drátěný rošt.
3. Drátěný rošt nepoužívejte v režimu MIKROVLNNÝ ohřev.

Důležité informace

1. Doby přípravy pokrmů

Doby přípravy uvedené v kuchařce jsou pouze orientační. Doba přípravy závisí na stavu, teplotě, množství a typu pokrmu.

Nastavte minimální dobu přípravy, při níž nedojde k rozvaření pokrmu. Pokud není pokrm dostatečně prohřátý, můžete ho ohřívat poněkud déle.

Poznámka: Jestliže překročíte dobu přípravy, dojde ke spálení pokrmu, který se může dokonce vznítit a poškodit vnitřek trouby.

2. Malé porce

Malé porce potravin s nízkým obsahem vody se mohou spálit, vyschnout nebo vznítit, pokud jsou ohřívány příliš dlouhou dobu. Jestliže se materiály v troubě vznítí, ponechteje dvířka zavřená, vypněte troubu a vytáhněte vidlici síťové šňůry ze zásuvky.

3. Vajíčka

Vajíčka ve skořápce ani vajíčka natvrdo nepřipravujte v režimu MIKROVLNNÝ ohřev. Ve vajíčkách může vzniknout přetlak, který je může roztrhnout i po ukončení mikrovlnného ohřevu.

4. Propíchnutí slupky

Potraviny s neporézní slupkou, jako např. brambory, vaječné žloutky a párky je třeba před ohřevem v režimu MIKROVLNNÝ ohřev propíchnout.

5. Teploměr na měření teploty masa

Pokud chcete při přípravě masa kontrolovat teploměrem, zda je pečeně nebo drůbež dostatečně propečená, musíte ji vyjmout z trouby. V režimu MIKROVLNNÝ ohřev a KOMBINOVANÝ ohřev nepoužívejte běžný teploměr pro měření teploty, protože by mohlo dojít k přeskoku jiskry.

6. Tekutiny

Při ohřevu tekutin, např. polévky, omáček a nápojů v mikrovlnné troubě, může dojít k jejich přehřátí a tekutiny mohou být uvedeny do varu bez vzniku vzduchových bublin. Horké tekutiny mohou neočekávaně vykypět. Je třeba provést následující opatření, které tomu zabrání:

- Nepoužívejte nádoby s rovnými stěnami a úzkým hrdlem.
- Tekutiny nesmějí být přehřívány.
- Kapalinu promíchejte, než nádobu vložíte do trouby, a znovu ji promíchejte v polovině doby ohřevu.
- Po ohřátí nechte tekutinu krátce odstát v troubě a znovu ji zamíchejte, než ji opatrně vyjmete z trouby.

7. Papír/plastické hmoty

Při ohřevu pokrmů v plastovém nebo papírovém obalu často kontrolujte průběh přípravy, protože tyto druhy nádob se mohou vznítit, pokud se přehřejí.

Nepoužívejte výrobky z recyklovaného papíru (např. papírové utěrky), pokud nejsou označeny jako vhodné pro použití v mikrovlnné troubě. Nečistoty obsažené v recyklovaném papíru mohou vyvolat jiskření a/nebo vznícení nádob v průběhu ohřevu.

Odstraňte uzávěry ze sáčků na pečení, než je vložíte do trouby.

8. Nádoby na vaření/folie

Neohřívejte zavřené konzervy ani láhve, protože mohou explodovat.

Při mikrovlnném ohřevu by se neměly používat kovové nádoby ani nádobí s kovovými ozdobami. Takové nádoby mohou vyvolat jiskření.

Jestliže při přípravě pokrmů používáte hliníkovou fólii, špičky nebo kovové nádoby, musí být uloženy ve vzdálenosti min. 2 cm od stěn a dvířek, aby nedošlo k přeskokům jisker.

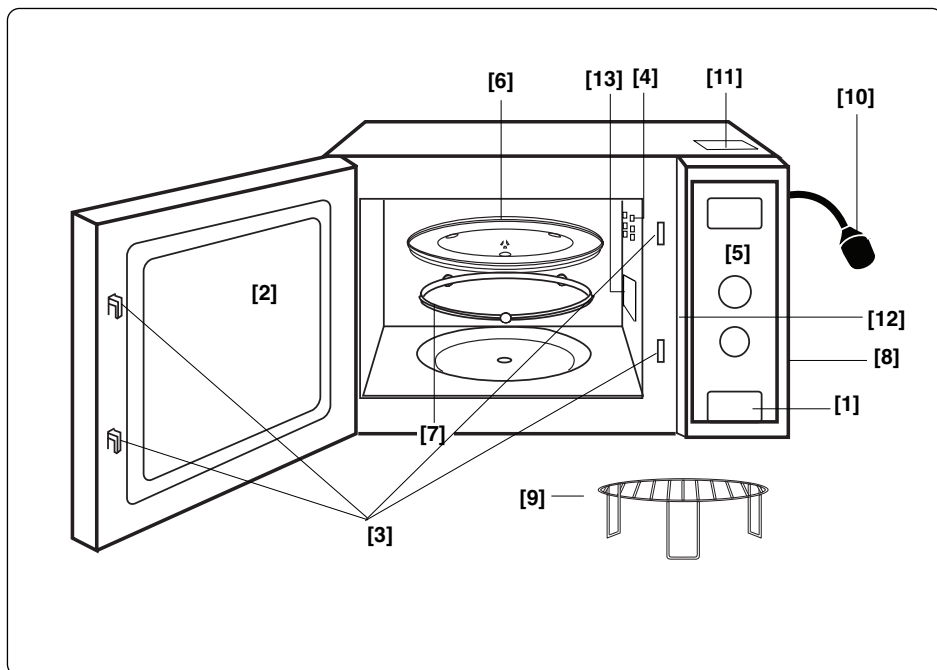
9. Dětské láhve/nádoby s kojeneckou výživou

Před vložením do trouby je třeba sejmout uzávěr a savičku nebo víčko z dětské láhve.

Obsah dětských láhví a nádob s dětskou výživou je nutno promíchat nebo protřepat.

Před podáváním je třeba zkontrolovat teplotu obsahu nádoby, aby nedošlo ke zranění dítěte.

Popis



1. Tlačítko pro uvolnění dvířek

Stisknutím otevřete dvířka. Pokud otevřete dvířka v průběhu přípravy pokrmu, ohřev se dočasně přeruší, aniž dojde k vymazání zvoleného nastavení. Ohřev se znovu spustí, jakmile zavřete dvířka a stisknete tlačítko Start. Osvětlení trouby se rozsvítí při otevření dvířek.

2. Okno ve dvířkách

3. Bezpečnostní uzavírací systém dvířek

4. Větrací mřížka trouby

5. Ovládací panel

6. Skleněný talíř

7. Otočný prstenec

8. Větrací mřížka trouby

9. Drátěný rošt (NN-J161MM / NN-J151WM)

10. Síťový kabel

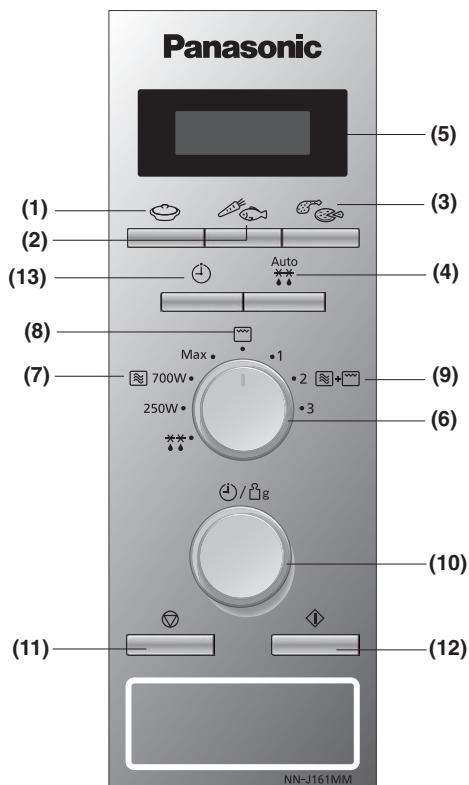
11. Výstražný štítek (Horké povrchy)(NN-J161MM / NN-J151WM)

12. identifikační štítek

13. Výstup mikrovln (Neodstraňujte)

Ovládací panely

NN-J161MM / NN-J151WM*



- (1) Automatické ohřívání s vážením
- (2) Automatické vaření s vážením
- (3) Automatický kombinovaný program s vážením
- (4) Automatické rozmrazování s vážením
- (5) Okénko displeje
- (6) Kruhový volič režimu
- (7) Mikrovlnná energie
- (8) Grilovací energie.
- (9) Kombinovaná energie
- (10) Kruhový volič Doba/Hmotnost
- (11) Tlačítko Stop/Zrušit:
Před vařením: Jedním stisknutím zrušíte svá nastavení.
Během vaření: Jedním stisknutím přechodně zastavíte program vaření.
Dalším stisknutím zrušíte svá nastavení a na displeji se zobrazí aktuální čas.
- (12) Tlačítko Start:
Stisknutím trouby spustíte. Pokud jsou během vaření otevřeny dveře nebo jednou stisknuto tlačítko Stop/Zrušit, aby trouba pokračovala ve vaření, je třeba znovu stisknout tlačítko Start.
- (13) Tlačítko Hodiny/Časovač

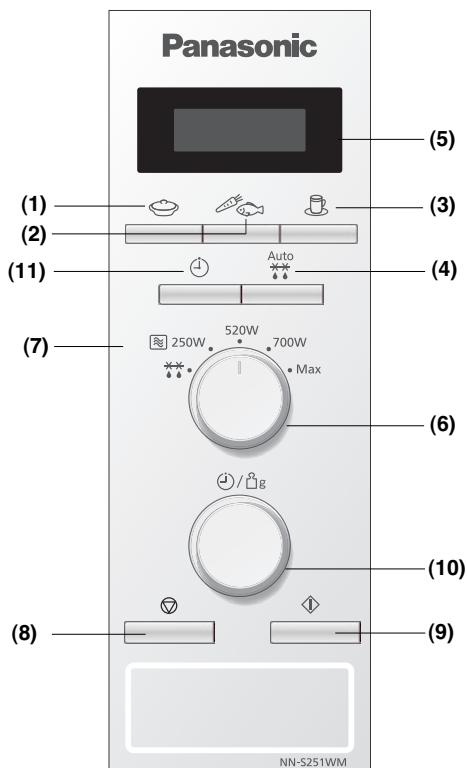
Pípnutí:

Pípnutí se ozve při stisknutí tlačítka. Po ukončení přípravy pokrmu uslyšíte pět pípnutí a na displeji se objeví "End".

* Poznámka: Vzhled vašeho ovládacího panelu se může od zobrazeného panelu lišit (v závislosti na barvě), funkce jsou ale stejné.

Ovládací panely

NN-S251WM*



- (1) Automatické ohřívání s vážením
- (2) Automatické vaření s vážením zelenina/ryby
- (3) Automatické ohřívání šálku/mísy
- (4) Automatické rozmrazování s vážením
- (5) Okénko displeje
- (6) Kruhový volič režimu
- (7) Mikrovlnná energie
- (8) Tlačítko Stop/Zrušit:
Před vařením: Jedním stisknutím zrušíte svá nastavení.
Během vaření: Jedním stisknutím přechodně zastavíte program vaření. Dalším stisknutím zrušíte všechna nastavení a na displeji se zobrazí aktuální čas.
- (9) Tlačítko Start:
Stisknutím troubu spustíte. Pokud jsou během vaření otevřeny dveře nebo jednou stisknuto tlačítko Stop/Zrušit, aby trouba pokračovala ve vaření, je třeba znovu stisknout tlačítko Start.
- (10) Kruhový volič Doba/Hmotnost
- (11) Tlačítko Hodiny/Časovač

Pípnutí:

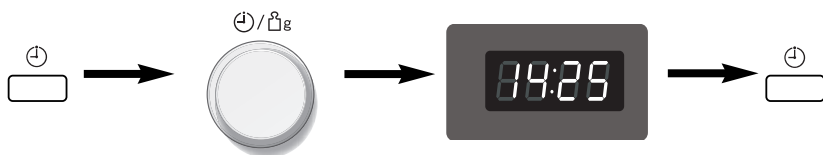
Pípnutí se ozve při stisknutí tlačítka. Po ukončení přípravy pokrmu uslyšíte pět pípnutí a na displeji se objeví "End".

* Poznámka: Vzhled vašeho ovládacího panelu se může od zobrazeného panelu lišit (v závislosti na barvě), funkce jsou ale stejné.

Ovládací prvky a pokyny k obsluze

Nastavení hodin:

Příklad: Nastavení času 14:25



- **Stiskněte tlačítko Hodiny/Časový spínač dvakrát.**
Začne blikat dvojtečka.
- **Zadejte čas otáčením otočného spínače Čas/Hmotnost.**
Na displeji se objeví čas.
- **Stiskněte tlačítko Hodiny/Časový spínač.**
Tím je nastaven přesný čas.

POZNÁMKA:

1. Pokud chcete změnit zadaný čas, opakujte výše uvedené kroky.
2. Na displeji je zobrazován aktuální čas, pokud nedojde k přerušení napájení.
3. Čas je zobrazován ve 24-hodinovém formátu.

Dětská pojistka:

Tato funkce umožňuje zablokovat všechny ovládací prvky trouby, avšak dvířka lze otevřít. Funkci je možné aktivovat, pokud displej zobrazuje tečku nebo čas.

Nastavení:



- **Stiskněte třikrát tlačítko Start.**

Čas zobrazený na displeji zmizí, avšak není vymazán.

Na displeji se objeví '— — —'.

Zrušení:



- **Stiskněte třikrát tlačítko Stop/Zrušit.**

Na displeji se znovu objeví čas.

Mikrovlnný ohřev a rozmrazování

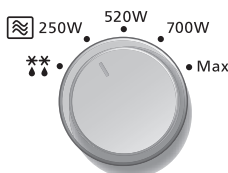
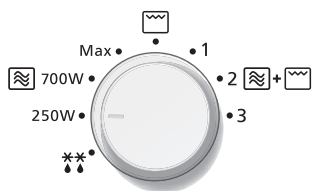
U trouby (NN-J161M / NN-J151W) lze volit ze čtyř výkonových stupňů mikrovlnného ohřevu a u trouby (NN-S251W) z pěti výkonových stupňů. Následující tabulka ukazuje, jaký výkon přibližně odpovídá jednotlivým výkonovým stupňům.



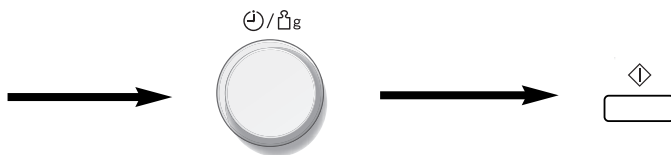
Výkonový stupeň	Výkon
MAX. (VYSOKÝ) výkon	800W
STŘEDNÍ výkon	700W
NÍZKÝ výkon (NN-S251WM)	520W
MÍRNÝ VAR	250W
MIN. (ROZMRAZOVÁNÍ) výkon	270W

NN-J161MM / NN-J151WM

NN-S251WM



- **Nastavte požadovaný výkon otočným spínačem pro volbu režimu.**



- **Nastavte dobu ohřevu otočným spínačem Čas/Hmotnost (VYSOKÝ výkon: až 30 minut jiné výkonové stupně: až 90 minut).**

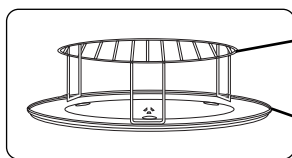
- **Stiskněte tlačítko Start.**

POZNÁMKA:

1. V průběhu ohřevu lze podle potřeby změnit dobu přípravy pokrmu. Otáčením otočného spínače Čas/Hmotnost prodloužíte nebo zkrátíte dobu ohřevu. Čas lze zvyšovat nebo snižovat v krocích po 1 minutě až do 10 minut. Nastavením otočného spínače na nulu kombinovaný ohřev ukončíte.

Grilování (NN-J161MM / NN-J151WM)

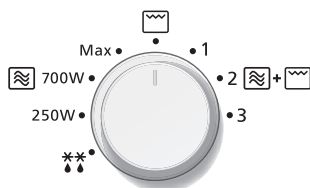
Používané příslušenství:



Drátěný rošť

Skleněný talíř

V režimu Grilování lze nastavit jeden výkonový stupeň 1000 W.



• Nastavte volič režimu do polohy Grilování.

• Nastavte dobu ohřevu otočným spínačem Čas/Hmotnost (až 90 minut).

• Stiskněte tlačítko Start.

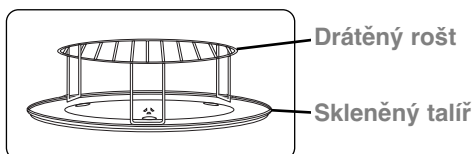
POZNÁMKA:

1. Grilování je možné zapnout pouze v případě, že jsou dvířka zavřená.
2. V průběhu ohřevu lze podle potřeby změnit dobu přípravy pokrmu. Otočným spínačem Čas/Hmotnost prodloužíte nebo zkrátíte dobu ohřevu. Čas lze zvyšovat nebo snižovat v krocích po 1 minutě až do 10 minut. Nastavením otočného spínače na nulu kombinovaný ohřev ukončíte.

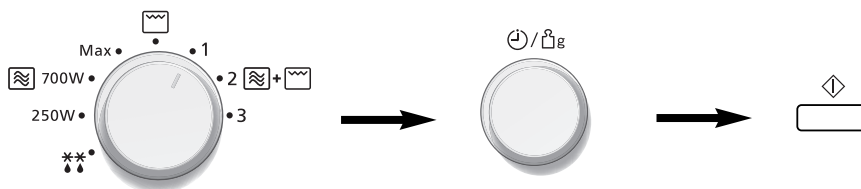
Kombinovaný ohřev (NN-J161MM / NN-J151WM)

V režimu Kombinovaný ohřev můžete nastavit tři výkonové stupně. Následující tabulka ukazuje, jaký výkon přibližně odpovídá jednotlivým výkonovým stupňům.

Používané příslušenství:



Nastavení kombinovaného ohřevu	Mikrovlnný ohřev	Grilování
1	290W	640W
2	370W	540W
3	455W	430W



• Nastavte volič režimu do požadované polohy

• Nastavte dobu ohřevu otočným spínačem Čas/Hmotnost (až 90 minut).

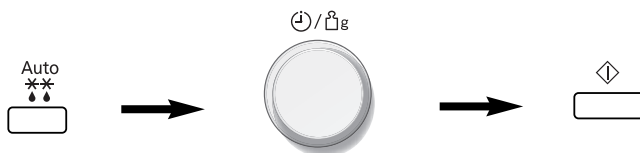
• Stiskněte tlačítko Start.

POZNÁMKA:

1. Režim Kombinovaný ohřev je možné spustit pouze v případě, že jsou dvířka zavřená.
2. V průběhu ohřevu lze podle potřeby změnit dobu přípravy pokrmu. Otočným spínačem Čas/Hmotnost prodloužíte nebo zkrátíte dobu ohřevu. Čas lze zvyšovat nebo snižovat v krocích po 1 minutě až do 10 minut. Nastavením otočného spínače na nulu kombinovaný ohřev ukončíte.

Automatické rozmrazování

Tato funkce umožňuje rozmrazovat zmrazené potraviny v závislosti na hmotnosti. Zvolte kategorii a nastavte hmotnost pokrmu. Hmotnost je naprogramována v gramech. Nastavení je usnadněno tím, že hmotnost v každé kategorii začíná nejčastěji používanou hodnotou.



- **Zvolte požadovaný program pro automatické rozmrazování. Jedním stisknutím nastavíte malé kousky. Dvěma stisknutími zvolíte velké kusy. Třemi stisknutími nastavíte chléb/koláče.**
Na displeji se objeví číslo automatického programu.
- **Nastavte hmotnost pokrmu otočným spínačem Čas/Hmotnost.**
Otáčením ve směru pohybu hodinových ručiček lze zvyšovat hmotnost v krocích po 10 g. Otáčením proti směru pohybu hodinových ručiček hmotnost snížíte v krocích po 10 g.
- **Stiskněte tlačítko Start.**

Program	Displej	Min./Max. hmotnost	Tipy
1 Malé kousky	1	200 - 1000g	Malé kousky masa, škeble, párky, mleté maso, rybí filé, steaky, řízky (100 g až 400 g). Jakmile se ozve pípnutí, pokrm otočte resp. promíchejte.
2 Velký kus	2	600 - 1600g	Velké kusy masa, roštěnec, celé kuře, velká porce ryby. Jakmile se ozve pípnutí, pokrm otočte.
3 Chléb / koláč	3	100 - 600g	Pro chléb (pečen i krajíce) a koláče. Tento program není vhodný pro dorty s krémovou náplní anebo s polevou. Jakmile se ozve pípnutí, pokrm otočte.

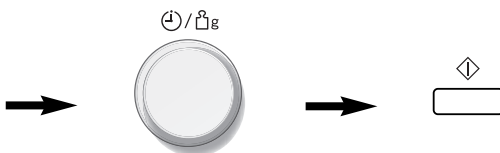
POZNÁMKA:

1. Čas rozmrazování delší než 60 minut je zobrazován v hodinách a minutách.
2. Maximální hmotnost pokrmu, který může být rozmrazován v troubě, závisí na jeho tvaru a velikosti.

Programy pro automatickou přípravu pokrmů v závislosti na hmotnosti

Tato funkce umožňuje připravovat většinu vašich oblíbených pokrmů pouze v závislosti na hmotnosti. Trouba automaticky určí výkonový stupeň v režimu Mikrovlnný ohřev a Grilování (NN-J161MM / NN-J151WM), jakož i dobu ohřevu. Zvolte kategorii a nastavte hmotnost pokrmu. Hmotnost je naprogramována v gramech. Nastavení je usnadněno tím, že hmotnost v každé kategorii začíná nejčastěji používanou hodnotou.

např.



- Zvolte požadovaný program pro automatickou přípravu pokrmů v závislosti na hmotnosti. Viz str. Cz-20-Cz-22. Na displeji se objeví číslo automatického programu.

- Nastavte hmotnost pokrmu otočným spínačem Čas/Hmotnost. Otáčením ve směru pohybu hodinových ručiček lze zvyšovat hmotnost v krocích po 10 g. Otáčením proti směru pohybu hodinových ručiček je možné snižovat hmotnost v krocích po 10 g.






- Stiskněte tlačítko Start.

POZNÁMKA:

1. Čas rozmrazování delší než 60 minut je zobrazován v hodinách a minutách.
2. V tabulkách na druhé straně jsou uvedeny doporučené hmotnosti a příslušenství, které je třeba použít.





Programy pro automatickou přípravu pokrmů v závislosti na hmotnosti

NN-J161MM / NN-J151WM

Kategorie	Program	Doporučená hmotnost	Příslušenství	Pokyny
OPĚTOVNÉ OHŘÍVÁNÍ 	1 stisknutí ČERSTVÉ MASO Displej 4	200 - 800g		Opětovný ohřev čerstvého obalovaného plátku nebo jídla připravovaného v rendlíku. Veškerá jídla musí být předem uvařená. Pokrm by měly mít teplotu z chladničky, tzn. cca. +5°C. Pokrm promíchejte, jakmile se ozve pípnutí. Nechejte pokrm několik minut odstát. Před podáváním musí být pokrm velmi horký. Velké porce ryb/masa v řídké omáčce může být zapotřebí ohřívat déle.
PŘÍPRAVA V ZÁVISLOSTI - NA HMOTNOSTI 	1 stisknutí ČERSTVÁ ZELENINA Displej 5	200 - 800g		Příprava čerstvé zeleniny. Vložte očištěnou zeleninu do vhodné nádoby. Zalijte ji vodou v množství 1 polévková lžíce na 100 g zeleniny. Nádobu zakryjte perforovanou fólií nebo pokličkou. Jakmile se ozve pípnutí, pokrm otočte, resp. promíchejte.
	2 stisknutí ČERSTVÉ RYBY Displej 6	200 - 700g		Příprava čerstvých ryb Vložte je do vhodné nádoby a přidejte dvě polévkové lžíce (30 ml) vody. Nádobu zakryjte perforovanou fólií nebo pokličkou.

Programy pro automatickou přípravu pokrmů v závislosti na hmotnosti




NN-J161MM / NN-J151WM

Kategorie	Program	Doporučená hmotnost	Příslušenství	Pokyny
KOMBINOVANÝ OHŘEV V ZÁVISLOSTI NA HMOTNOSTI 	1 stisknutí FROZEN PIZZA Displej 7	200 - 400g		Opětovné ohřívání a propečení horní části mražené (NIKOLI čerstvé) koupené pizzy. Odstraňte obal a položte pizzu na drátěný rošt, který postavíte na skleněný talíř.
	2 stisknutí FROZEN GRATIN MRAŽENÉ POKRMY S KŘUPAVOU KŮRKOU Displej 8	300 - 500g		Pro ohřívání, dopékání a zapékání horní strany předvařených zmrazených gratinovaných pokrmů. Tento program je vhodný pro zmražené lasagne, cannelloni, pokrmy s brambory na povrchu, zapékané těstoviny. Odstraňte veškerý obalový materiál a zmrazený gratinovaný pokrm vložte do žáruvzdorné nádoby na grilovací mřížku na skleněný talíř.
	3 stisknutí PORCE ČERSTVÉHO KUŘETE Displej 9	200 - 800g		Příprava porcí z čerstvého kuřete, např. prsa, stehna, pečená stehna a čtvrtky. Vložte je do varné nádoby, kterou postavíte na drátěný rošt na skleněném talíři. Jakmile se ozve pípnutí, pokrm otočte.

Čz

Programy pro automatickou přípravu pokrmů v závislosti na hmotnosti

NN-S251WM

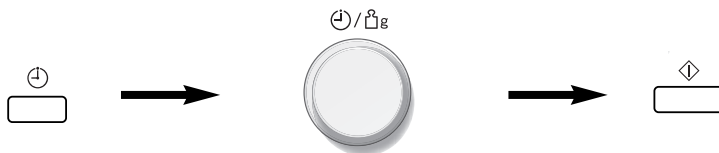
Kategorie	Program	Doporučená hmotnost	Pokyny
OPĚTOVNÉ OHŘÍVÁNÍ 	1 stisknutí ČERSTVÉ MASO Displej 4	200 - 800g	Opětovný ohřev čerstvého obalovaného plátku nebo jídla připravovaného v rendlíku. Veškerá jídla musí být předem uvařená. Pokrm by měly mít teplotu z chladničky, tzn. cca. +5°C. Pokrm promíchejte, jakmile se ozve pípnutí. Nechejte pokrm několik minut odstát. Před podáváním musí být pokrm velmi horký. Velké porce ryb/masa v řídké omáčce může být zapotřebí ohřívat déle.
VAŘENÍ ZELENINY /RYB 	1 stisknutí ČERSTVÁ ZELENINA Displej 5	200 - 800g	Příprava čerstvé zeleniny. Vložte očištěnou zeleninu do vhodné nádoby. Zalijte ji vodou v množství 1 polévková lžice na 100 g zeleniny. Nádobu zakryjte perforovanou fólií nebo pokličkou. Jakmile se ozve pípnutí, pokrm otočte, resp. promíchejte.
	2 stisknutí ČERSTVÉ RYBY Displej 6	200 - 700g	Příprava čerstvých ryb Vložte je do vhodné nádoby a přidejte dvě polévkové lžice (30 ml) vody. Nádobu zakryjte perforovanou fólií nebo pokličkou.
OHŘÍVÁNÍ ŠÁLKU/MÍSY 	1 stisknutí Opětovné ohřívání šálku Displej 7	150 ml	Opětovné ohřívání šálku s horkým nápojem (např. s čajem, kávou, mlékem a polévkou): Zvolte opětovné ohřívání šálku, zadejte hmotnost (150 ml) a stiskněte tlačítko Start.
	2 stisknutí Opětovné ohřívání Displej 8	300 ml	Opětovné ohřívání jedné misky horkého nápoje: Zvolte opětovné ohřívání misky, zadejte hmotnost (300 ml) a stiskněte tlačítko Start.

Tipy pro opětovné ohřívání šálku nebo misky

1. Tekutinu před ohřevem zamíchejte (ohřáté tekutiny mohou vzkypět, pokud nejsou smíchány se vzduchem).
2. Nezakrývejte horké nápoje, jako např. čaj nebo kávu. Polévku zakryjte talířem, aby nevzkypěla.
3. Po ohřátí znovu obsah šálku nebo misky promíchejte a nechejte krátce odstát.

Časový spínač

Tlačítkem **Hodiny/Časový spínač** lze troubu naprogramovat jako minutový časovač.




- Stiskněte jednou tlačítko **Hodiny/Časový spínač**.
- Nastavte hmotnost pokrmu otočným spínačem **Čas/Hmotnost** (až na 90 minut).
- Stiskněte tlačítko **Start**.

POZNÁMKA:

Pokud otevřete dvířka trouby v průběhu doby, kdy je minutový časovač v chodu, měření času není přerušeno.

Péče o troubu

1. Před čištěním vypněte troubu.
2. Udržujte v čistotě vnitřek trouby, těsnění dvířek a těsnicí plochy. Pokud se odstříknuté pokrmy nebo vylité tekutiny připečou na stěny trouby, těsnění dvířek nebo těsnicí plochy, otřete je vlhkým hadříkem. Silné znečištění lze odstranit běžným mycím prostředkem. Agresivní nebo abrazivní mycí prostředky nejsou vhodné k tomuto účelu. **NEPOUŽÍVEJTE BĚŽNÉ PROSTŘEDKY PRO ČIŠTĚNÍ TROUBY.**
3. Vnější povrch trouby otřete vlhkým hadříkem. Dbejte, aby do větrací mřížky nenatekla voda, protože by mohlo dojít k poškození vnitřních dílů trouby.
4. Znečištěný ovládací panel otřete měkkým suchým hadříkem. Při čištění ovládacího panelu nepoužívejte agresivní ani abrazivní mycí prostředky. Při čištění ovládacího panelu ponechte dvířka otevřená, aby nedošlo k náhodnému zapnutí trouby. Po očištění vymažte displej stisknutím tlačítka  STOP/ZRUŠIT.
5. Jestliže se vysráží pára na vnitřní straně dvířek nebo na vnějším povrchu kolem dvířek, setřete ji měkkým hadříkem. Může k tomu dojít v případě, že mikrovlnná trouba pracuje v prostředí s vysokou vlhkostí, avšak v žádném případě se nejedná o projev závady.
6. Čas od času je nutno vyjmout a očistit skleněný talíř. Talíř opláchněte v teplé mýdlové vodě nebo v myčce.
7. Otočný prsteneček a otvor dna trouby pravidelně čistěte, abyste zabránili tvorbě nadměrného hluku. Povrch dna trouby jednoduše otřete jemným čisticím prostředkem a horkou vodou a pak je vytřete do sucha čistou utěrkou. Otočný prsteneček můžete umýt ve vodě s jemným saponátem. Během opakovaného používání se shromažďují výpary z vaření, žádným způsobem ale neovlivňují povrch dna nebo kolečka otočného prstenečku. Po vyjmutí otočného prstenečku z otvoru dna trouby kvůli čištění dávejte pozor, abyste jej umístili zpět do správné polohy.
8. V režimu **GRILOVÁNÍ** nebo **KOMBINOVANÝ OHŘEV (NN-J161MM / NN-J151WM)** nevyhnutelně odstříkují z některých pokrmů tuk na stěny trouby. Jestliže trouba není udržována v čistotě, může za provozu vycházet z trouby "kouř".
9. Při čištění nepoužívejte parní čistič.
10. Údržbu této trouby musí zajišťovat pouze kvalifikovaní pracovníci. V případě, že trouba vyžaduje údržbu nebo opravu, obraťte se na autorizovaného prodejce.
11. Nebude-li trouba udržována v čistotě, může dojít k poškození jednotlivých ploch a následnému zkrácení životnosti zařízení, popř. ke vzniku nebezpečného stavu.
12. Vždy nechte větrací otvory odkryté. Zkontrolujte, zda nejsou větrací otvory na horní, spodní nebo zadní straně mikrovlnné trouby ucpané prachem nebo jiným materiálem. Pokud se ucpou, mohlo by dojít k přehřátí, což by mohlo ovlivnit provoz mikrovlnné trouby a případně vést ke vzniku nebezpečné situace.
13. Modely NN-J161MM / NN-J151WM. Na čištění skla dveří trouby nepoužívejte tvrdé abrazivní čističe ani ostré kovové škrabky, mohou poškrábat povrch, což může mít za následek rozbití skla.

Otázky a odpovědi

Ot: Proč není možné zapnout troubu?

Od: Není-li možné troubu zapnout, postupujte následujícím způsobem:

1. Je trouba správně zapojena do síťové zásuvky? Vytáhněte vidlici síťové šňůry ze zásuvky, vyčkejte 10 sekund a znovu vidlici zasuňte do zásuvky.
2. Zkontrolujte jistič nebo pojistku. Nastavte jistič do provozní polohy nebo vyměňte pojistku, pokud došlo k aktivování jističe či ke spálení pojistky.
3. Jestliže jistič nebo pojistka jsou v pořádku, zapojte do zásuvky jiný spotřebič. V případě, že spotřebič funguje, mohlo dojít k závadě na troubě. V případě, že spotřebič nefunguje, mohlo dojít k závadě v zásuvce. Je-li pravděpodobné, že je vadná trouba, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Ot: Mikrovlnná trouba ruší můj televizní přijímač. Je to normální?

Od: Při používání mikrovlnné trouby může docházet k rušení některých rozhlasových a televizních přijímačů. Je to podobné jako v případě rušení, které vyvolávají domácí spotřebiče, jako např. mixéry, vysavače, sušičky apod. Rušení však není projevem závady trouby.

Ot: Na troubě nelze nastavit program. Proč?

Od: Trouba je zkonstruována tak, že nemůže provádět nesprávný program. Např. na troubě lze nastavit pouze přípravu v jednom stupni (s výjimkou spuštění s prodlevou) a po volbě zapnutí s prodlevou nelze nastavit program pro automatickou přípravu pokrmů v závislosti na hmotnosti.

Ot: Z větracích mřížek někdy uniká teplý vzduch. Proč?

Od: Teplu, které se uvolňuje z pokrmu, ohřívá vzduch uvnitř trouby. Ohřátý vzduch je vytlačován prouděním vzduchu uvnitř trouby. Ve vzduchu není přítomno mikrovlnné záření. Za provozu nesmějí být větrací mřížky trouby zakryty.

Ot: Mohu v troubě použít běžný teploměr?

Od: Pouze pro režim GRILOVÁNÍ (NN-J161M / NN-J151W). Kovové části některých teploměrů mohou způsobit vznik elektrického oblouku v troubě, a proto by neměly být používány v režimech MIKROVLNNÝ OHŘEV a KOMBINOVANÝ OHŘEV.

(NN-J161M / NN-J151W)

Ot: Z trouby se ozývá bzučení a klepání, jakmile nastavím KOMBINOVANÝ OHŘEV. Co způsobuje tyto zvuky?

Od: Zvuk, který vydává trouba, vzniká při automatickém přepnutí z MIKROVLNNÉHO OHŘEVU na GRILOVÁNÍ a souvisí s nastavením. To je však zcela normální.

Ot: Z trouby uniká zápach a kouř, pokud je nastaven KOMBINOVANÝ OHŘEV nebo GRILOVÁNÍ. Proč?

Od: Po opakovaném použití vám doporučujeme troubu vyčistit a spustit bez potravin, skleněného talíře a otočného prstence v režimu Gril na dobu 5 minut. Spálí se tak potraviny, zbytky nebo olej, které mohou způsobovat zápach a/nebo kouř.

Technická specifikace

NN-J161MM / NN-J151WM

Napájení:	230 V ~ 50 Hz	
Příkon:	Max;	1250 W
	Mikrovlnný ohřev	1250 W
	Grilování	1000 W
Výkon:	Mikrovlnný ohřev	800 W (IEC-60705)
	Topné těleso pro grilování	1000 W
Vnější rozměry:	443 (W) x 340 (D) x 258 (H) mm	
Vnitřní rozměry trouby:	306 (W) x 308 (D) x 215 (H) mm	
Hmotnost (bez obalu):	12.0 kg	
Hluk:	57dB	

NN-S251WM

Napájení:	230 V ~ 50 Hz	
Příkon:	Mikrovlnný ohřev	1250 W
Výkon:	Mikrovlnný ohřev	800 W (IEC-60705)
Vnější rozměry:	443 (W) x 340 (D) x 258 (H) mm	
Vnitřní rozměry trouby:	306 (W) x 308 (D) x 215 (H) mm	
Hmotnost (bez obalu):	12.0 kg	
Hluk:	57dB	

Technická specifikace může být změněna bez předchozího upozornění.

Tento výrobek splňuje evropskou normu pro poruchy elektromagnetické kompatibility (EMC = elektromagnetická kompatibilita) EN 55011. Podle uvedené normy je toto zařízení zařazeno do skupiny 2, třídy B a splňuje předepsané limity. Zařazení do skupiny 2 znamená, že vysokofrekvenční energie je generována záměrně ve formě elektromagnetického záření, které je určeno pro ohřev pokrmů. Třída B znamená, že tento výrobek může být používán v domácnosti.

Technická specifikace



Informace k likvidaci pro uživatele odpadních elektrických a elektronických zařízení (soukromé domácnosti)

Tento symbol uvedený na výrobku a/nebo v doprovodných dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být smíchány s běžným domácím odpadem.

Kvůli řádnému zpracování, obnově a recyklaci tyto výrobky odnesete na určená sběrná místa, na kterých budou bezplatně přijaty. V některých zemích je také možné výrobky odnést místnímu prodejci při nákupu ekvivalentního nového výrobku.

Řádná likvidace tohoto výrobku pomůže chránit cenné zdroje a zabránit možným negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí, ke kterým by mohlo dojít při nevhodném zacházení s odpady. Místní úřady vám poradí, kde naleznete nejbližší sběrné středisko.

Podle místních právních předpisů mohou být za nesprávnou likvidaci tohoto odpadu uděleny pokuty.

Pro obchodní uživatele v Evropské unii

Pokud chcete zlikvidovat elektrické a elektronické zařízení, více informací vám poskytne váš prodejce nebo dodavatel.

Informace k likvidaci v jiných zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný pouze v Evropské unii.

Pokud chcete tento výrobek zlikvidovat, kontaktujte místní úřady nebo prodejce a zeptejte se na správný postup likvidace.

V souladu se směrnicí EMC 2004/108/ES, článek 9(2):-

Zkušební středisko Panasonic

Panasonic Service Europe, divize společnosti Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Německá spolková republika.

Vyrobeno pro společnost Panasonic společností GMMEAM

No. 6 Yong An RD, Beijiao, Shunde, Foshan, Guangdong, Čínská lidová republika.

Panasonic Corporation

Web Site:<http://panasonic.com.net>

© Panasonic Corporation 2011

261800315164
Printed in P.R.C.